
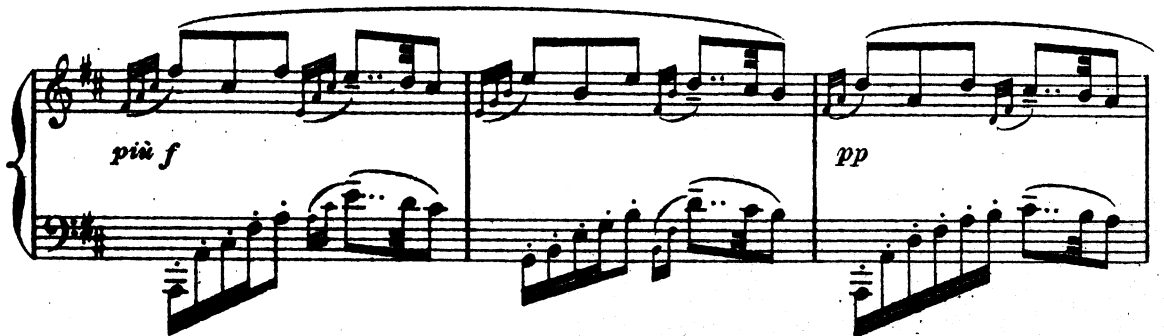
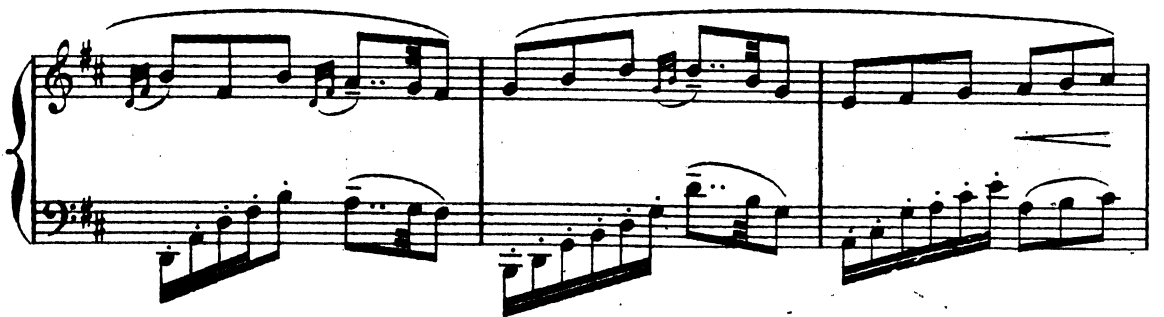
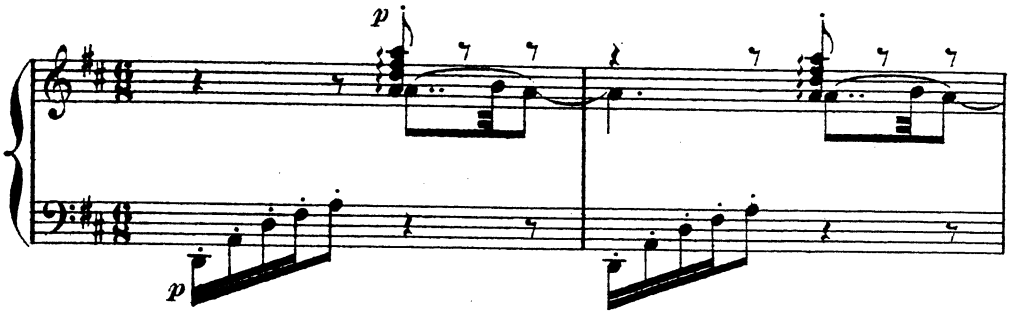


1^{er} INTERLUDE

Lento sostenuto cantabile 104 = 

PIANO



The first system of music consists of two staves, piano and bass. The piano staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bass staff has a bass clef and the same key signature. The music is written in a 3/4 time signature. The piano part features a melodic line with slurs and accents, while the bass part provides a rhythmic accompaniment with slurs and accents. A dynamic marking of *f* is present in the piano staff towards the end of the system.

rall. a Tempo

The second system continues the piece. It begins with a *rall.* (rallentando) marking above the piano staff. The piano part starts with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and then moves to *pp* (pianissimo). The bass part also features *pp* markings. The system concludes with a *f* (forte) marking in the piano staff and a *dim.* (diminuendo) marking in the bass staff.

rall.

The third system begins with a *rall.* marking. The piano part starts with a *pp* marking, followed by a *f* marking. The bass part also has a *pp* marking. The system ends with a *sf* (sforzando) marking in the piano staff, a *cres.* (crescendo) marking in the bass staff, and a *ppp* (pianississimo) marking in the piano staff.

a Tempo

The fourth system begins with an *a Tempo* marking. The piano part features a series of chords with slurs. The bass part continues with a rhythmic accompaniment. A *pp* (pianissimo) marking is present in the piano staff towards the end of the system.

Acte III

Lento. 50 = ♩

PIANO

Meno lento. 66 = ♩

Dans la Sierra— le crépuscule commence rouge, magnifique.
Fourrés à droite et à gauche.— Profils vagues de montagnes.

RIDEAU

m.d.
p

m.d.
p

Don Quichotte, contemlé par Sancho tenant par la bride Rossinante et le Grison,
regarde attentivement les traces du chemin.

DON QUICHOTTE

f *s'écriant radieux.*

C'est i - ci le chemin que prennent les ban-

p

D.Q.

- dits... Quand ils rentrent dans leur tau-dis... C'est i - ci!

sf

D.Q.

se relevant.

Dé - tè-le le Grison, des -

p

les caressant.

D. Q.

selle Rossi.na.ni - te, Peut - è - tre fa - ti.gués par no - tre

*Don Quichotte embrasse
le museau de son cheval.*

D. Q.

course ar - den - te!

SANCHO *très peu rassuré.*

Ce lieu dé -

S.

- gage u - ne é - pouvan - te Qui hé - risse mon poil et ce - lui du Gri.

Il tire les animaux au dehors dans un pré.

S. *mf*
- son. Al - lez, mes chers agneaux, brou - ter l'é - pais ga - zon!

DON QUICHOTTE *tendant l'index.* *p*

Ne

D. Q. vois - tu rien qui bouge au fond de la clai - riè - - re?
SANCHO *poltron, prêt à fondre en larmes.* *f*

Sei.

S. - gneur, je vou - drais bien re - ve - nir en ar - riè - re! *Mai -* *sf*

S. *tre, j'ai peur de l'om-bre et des bruits angois-sants Dont s'emplissent la brande et les*

DON QUICHOTTE héroïque. *f* *3* *3* *3*
 Quelque cho-se d'immen - se!
 S. bois frémissants... Que va-t-il se pas-ser?..

D. Q. *Sancho... notre gloire com-men - - - - - ce! Les* *solennel. f*

D. Q.

preux, les pa - ladin - s et les hé - ros passés Vont être en un clin d'œil

D. Q.

— oubliés, éclipsés. Je bous d'imp - a - ti - ence héroïque et de

più f

D. Q.

fiè - vre. SANCHO

Et moi, je tremble comme un lièvre, comme un lièvre, je tremble.. je

sf

dim.

la voix tremblée.

pp

Moderato *changeant de ton.*

S.

trem - ble.. Mais... si l'on s'asseyait un brin?.. Je suis four.

Moderato. 88 = ♩

pp *p*

DON QUICHOTTE *stupéfait.**f*

S'asseoir!

Un

S.

- bu... Non d'avoir trop mangé, trop bu!..

D. Q.

che.va.li.er — qui tente l'a.ven.tu - re Doit tou-jours pa - raitre en pos -

D. Q.

- tu - re De dé-jouer la ruse et de parer le coup.

SANCHO *s'allongeant sur l'herbe.*

Je vous lais - se le soin

de veil - ler sur mon cou:

S. *f* *p* *sf*

Qu'on ne le tran_che point, sei_gneur, à l'im_pro_vis - te!

DON QUICHOTTE

Sois tranquil - le.

en s'allongeant davantage.

S. Je dors, vous... restez sur la pis.te.

Le ciel devient plus sombre.

dol. *più pp*

rall. - - -

dim.

DON QUICHOTTE en rêvant.

Molto lento

ppp

Quand apparais - sent les é - toi - les...

ppp

2 Ped.

This system contains the vocal line and the first system of piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a time signature of 6/8. The tempo is marked 'Molto lento' and the dynamics are 'ppp'. The lyrics 'Quand apparais - sent les é - toi - les...' are written below the vocal line. A '2 Ped.' instruction is placed below the piano accompaniment.

This system continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line and piano accompaniment are written in the same notation as the first system.

rall.

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'rall.' (rallentando). The system concludes with a double bar line.

Bruit de pas.

Allegro scherzando vivace (à un temps)

126 = ♩ .

p

This system shows the beginning of the piano accompaniment for the 'Bruit de pas' section. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a time signature of 2/4. The tempo is marked 'Allegro scherzando vivace (à un temps)' and the dynamics are 'p'. The tempo marking '126 = ♩.' is placed above the piano accompaniment.

This system continues the piano accompaniment for the 'Bruit de pas' section. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a time signature of 2/4.

DON QUICHOTTE *se réveillant et envoyant un baiser au ciel.*

Molto lento *p* *dol.*

60 = ♩ O mes rêves di_vins... 126 = ♩ .

Molto lento Allegro scherzando vivace

ppp sost. *ppp sost.* *p*

DON QUICHOTTE *soudain il sursaute et regarde l'horizon.*

Moderato

Don Quichotte joyeux et fier.

Molto lento

Cette fois, ce sont eux!

Ils sont plus de deux cents, fils!

SANCHO *piteux, tremblant; il se signe.*

Et nous sommes

Molto lento. 60 = ♩

Moderato. 100 = ♩

pp sost.

D. Q.

Nous les vaincrons, s'il plaît à la cau - se ser - vi - e.

S.

deux!

SANCHO fou de terreur.

Poco più mosso

126 = ♩.

f Λ

Mai - tre, j'ai les bras courts et je

Poco più mosso

mf

pp

DON QUICHOTTE riant. *f* Λ

Va te cacher, au plus

S. tiens à la vi - e!

D. Q. noir des fo-rêts!

S. en se sauvant.

Ah! si j'avais moins peur quel hé -

Il disparaît.

S. - ros je fe_rais!

DON QUICHOTTE *d'une voix tonitruante, aux brigands qui sont en face de lui.*

ff Halte - là! rendez-vous, gens de

cres.

D.Q. peu, va-le-tail - - le!...

f

Bataille_ cris_ au milieu de la bagarre la voix de Don Quichotte

sf *ff*

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It includes dynamic markings such as *sff* and accents (^).

En un clin d'œil Don Quichotte est immobilisé et solidement maintenu.

LE CHEF.

Voilà, certes, un gaillard d'une audace superbe!

Musical score for the second system, including piano and bass staves. It features dynamic markings such as *sff*, *dim.*, and *p*.

Si nous avions été brins d'herbe, Il nous eût fauchés du coupant de son fer!

Mais d'où vient-il?

Musical score for the third system, marked *Lento* and *pp*. It consists of piano and bass staves with a long melodic line.

UN BANDIT

Du purgatoire ou de l'enfer.

A quelle sauce allons-nous mettre sa chair rance?

Musical score for the fourth system, including piano and bass staves. It features dynamic markings such as *pp*.

Le chef s'immobilise à l'écart et ne quitte plus des yeux Don Quichotte.

1^{er} BANDIT à Don Quichotte.2^d BANDIT. Remarque son indifférence.

Indique-nous ton choix.

Musical score for the first system, featuring a grand staff with piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes a *pp* dynamic marking.

Silence — Don Quichotte
hausse les épaules
sans répondre.

3^e BANDIT le bousculant.

Nous feras-tu l'honneur De répondre aux larrons que nous sommes,

Musical score for the second system, featuring a grand staff with piano accompaniment and a vocal line.

Seigneur?

Silence hautain de
Don Quichotte.

1^{er} BANDIT.

Voilà pour ta morgue imbécile.

Musical score for the third system, featuring a grand staff with piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes *ff* dynamic markings and the instruction *Hilarité générale.*

4^e BANDIT.

LE CHEF énérvé.

Voilà qui te rendra la langue plus facile. Il faut en finir! Saignez-le, brûlez-le, pendez-le:

Musical score for the fourth system, featuring a grand staff with piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes *même jeu.* and *ff* dynamic markings.

qu'on m'évite Le trouble où son regard me plonge... Faites vite!

Lento

pp

*Quelques bandits allument un feu.
Les autres bandits chantent et dansent autour de
Don Quichotte, impassible et calme, que le chef
contemple avec stupeur.*

Allegro scherzando vivace
TENORS

LES BANDITS
BARYTONS *p*

126 = ♩ . Ah! voir un corps long comme un

Allegro scherzando vivace

p

les B.

p

Un corps long comme un

jour sans pain, un jour sans pain, Pendre à la branche d'un

p

les B.

jour sans pain, un jour sans pain, un jour sans pain,
 pin, d'un pin, d'un pin, d'un pin, Est un

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "jour sans pain, un jour sans pain, un jour sans pain,". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "pin, d'un pin, d'un pin, d'un pin, Est un". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a trill in the right hand during the second measure.

les B.

co - gas - - - - -
 spec - - - ta - - - cle co - gas - - - - -

cres.

cres.

tr.

cres.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "co - gas - - - - -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "spec - - - ta - - - cle co - gas - - - - -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The piano part includes a trill in the right hand and a crescendo marking in the bass line.

les B.

- - - - - sel rire féroce. ah!
 - - - - - sel ah!

f.

f.

f.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- - - - - sel rire féroce. ah!". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "- - - - - sel ah!". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The piano part includes a trill in the right hand and a forte (f) dynamic marking in the bass line.

les
B.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

sf *f* *sf* *f*

les
B.

ah! Le re - - pas fait a - vec

ah! Le

sf *f* *sf* *f*

les
B.

sa car - cas - - se, sa car - - cas - - se

re - - pas fait a - vec sa car - cas - - se

les
B.

ff

Se - ra pour les — cor - beaux un plus maigre ré - gal

ff

Se - ra pour les — cor - beaux un plus maigre ré - gal

les
B.

ff

Qu'un corps d'hi - dal - go, d'hi - dal - go co - los - sal.

ff

Qu'un corps d'hi - dal - go, d'hi - dal - go co - los - sal.

les
B.

féroce.
fff

Ha!! Ha!!

fff *fff*

Ha!! Ha!!

les B.

fff Ha!!

fff Ha!!

fff

DON QUICHOTTE *les mains jointes; loin de tout.*

Lento sostenuto

p

Sei - gneur, re - çois mon â - - me,

Lento sostenuto. 116 =

G^d Orgue. *pp*

D. Q.

el - le n'est pas mé - chan - - te, Et mon cœur est le

D. Q.

dol.

cœur d'un fi - dè - le chré - tien. Que ton œil me soit doux

D. Q.

et ta face in - dul - gen - - - - te! E -

D. Q.

- tant le che - va - lier du droit, je suis le tien.

*Le chef est visiblement ému.
Don Quichotte est calme.
Les bandits se regardent
confondus, interdits.*

LE CHEF *d'une voix grave.*

Vraiment je crois rêver, voyant ta face pâle,

Stesso Tempo. $d = d$

Orch. *ppp* suivre la déclamation

Tes grands traits émouvants d'où le divin s'exhale Et tes yeux fulgurants

de sublimes clartés!

Où vas-tu? Que veux-tu?

And.^{te} maestoso

And.^{te} maestoso

DON QUICHOTTE *fièrement.*

Je suis le che.va.li.er er.rant...

et

f *f*

72 = \bullet

p

D. Q.

qui redres - se Les torts;

un va.gabond i.nondé de ten.

p *p*

D. Q.

- dres - - se Pour les mè - res en deuil,

les gueux, les opprimés, Pour

cres. *più f*

3

espress. *dim.*

D. Q. tous ceux qui du sort ne furent pas ai - més.

enthousiaste. f *dim.*

D. Q. Je suis fou de so - leil ar - dent, d'air

più f *simple. p*

D. Q. pur, dès - pa - - - - ce! J'a -

D. Q. - do - re les en - fants qui rient lors - que je pas - - se,

84 = ♩
de belle humeur. **f**

D.Q. Et ne dé - tes - te point les ban -

D.Q. - dits, . quand ils ont De la force au jarret et

crés - - - - - cen - - - - - do

*D'un effort il brise ses liens,
puis dresse sa grande taille.*

D.Q. de l'or-gueil au front.

f **sf** **f**

D.Q. Et me voi-ci debout, jou - ant un nouveau rô - le.

f **f** **f**

ample.

sf

D. Q.

Li - bre dans mon ef - fort comme dans ma pa - ro - le; Et je vous dis ce -

p

grand, fort, calme.

sf

D. Q.

- ci, moi, le hautcheva - lier: C'est qu'il faut à l'ins -

f

p

p

dol.

D. Q.

- tant me ren - dre le col - lier Pris au cou dé - li -

pp

sensible, tendre.

D. Q.

- cat d'u - ne fem - me a - do - ré - e.

hautement.

D. Q.

f.

Le joyau, lui, n'est rien, mais la cause est sacrée.

p. *cres.* *f.* *sf.* *sf.*

Allargando

Lento

D. Q.

- e.

LE 1^{er} BANDIT *avec une émotion indicible.* Ah! je me sens trembler!

Allargando

Lento

f. *ff.* *pp.*

DON QUICHOTTE *très simplement.*

p.

LE CHEF retire de sa ceinture le collier;
se découvrant et mettant un genou
en terre - il remet le collier à
Don Quichotte.

Bien, merci.

Voici

Le joyau dérobé, Monseigneur!

Largo religioso

TÉNORS *Les bandits s'agenouillant à leur tour. ppp*

LES BANDITS *avec recueillement.* Et main.te.nant sur nous, pla.cez

BARYTONS, LE CHEF avec les Barytons. *ppp*

Largo religioso. 126=♩ Et main.te.nant sur nous, pla.cez

les B. vo.tre main pu - re, O no - ble che - va.lier de la Longue Fi -

vo.tre main pu - re, O no - ble che - va.lier de la Longue Fi -

dol.

Allegro maestoso deciso

DON QUICHOTTE

f

Viens, Sancho, rus - tre, au cœur timoré, Viens voir le

les B. - gu - - re!

- gu - - re!

108=♩

Allegro maestoso deciso

D'une voir éclatante; éclairé par l'éclat du feu allumé par les bandits, sa tête auréolée d'un dernier rayon.

D.Q. *ff*
 mi-ra-cle o - pé-ré! Viens!

Sancho sort timidement de l'ombre.

Don Quichotte se montre dans une fièvre de sublime exaltation.

D.Q. *f*
 Les ma - nants, les pillards, fils du

D.Q. *f* *p*
 Vol et du Cri - me, Ceux que la peur re - dou - te,

D.Q. *più f* *sf* *f*
 et que la force op - pri - me, Les — sans logis, les

D. Q.

gueux aux ri-res me-na- çants,

D. Q.

Ont de- vi- né mon but, en ont sai- si le sens!

più f

D. Q.

Cour- bés sous l'a- -pre vent qui vient des ci- -mes

D. Q.

hau- tes, Tremblants d'un grand frisson, regarde- les mes hô- tes,

DQ. *f* Les é - lus de mon cœur, mes fils pré - des - ti - nés, Vois - les, mes

DQ. *ff* *mf* *rall.* *p* fils, Comme ils sont beaux, — do - ci - - les, fasci - *rall.*

Lento

DQ. - nés!..

TÉNORS *pp* *f* *pp*

LES BANDITS Sur nous placez votre main pu - re, O no - tre cheva - lier!...

BARYTONS *pp* *f* *pp*

Sur nous placez votre main pu - re, O no - tre cheva - lier!...

Lento

RIDEAU *dim.*

pp *f* *pp*

8^a b^a

Fin du 3^e Acte

Acte IV

Allegro brillante. 92 = $\frac{1}{2}$ (un temps par mesure)

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems of grand staff notation. Each system contains a treble and bass clef staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Allegro brillante' with a metronome marking of 92 = 1/2, indicating one measure per beat. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The first system starts with a *ff* (fortissimo) dynamic, followed by a *sff* (sforzando) marking. The second system features a *ff* marking. The third system includes a *sff* marking. The fourth system has a *ff* marking. The fifth system has a *ff* marking. The sixth system has a *ff* marking. The score is characterized by complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and a variety of chordal textures.

RIDEAU

ff

La Fête dans le patio de la belle Dulcinée.
 Musique invisible_ on danse au loin_ groupes aperçus de temps à autre_
 Dulcinée est dans un angle du patio, entourée de galants; elle est pensive.

92 = ♩
 Andantino (Romanesca antica)

pp

sf espress.

pp

1º

JUAN chagrin, à Dulcinée. *mf*

90

A_lors... traî-tres-se... je n'ai plus

pp

DULCINÉE préoccupée, distraite. *p*

Plus rien... mais Pepi-

J. rien à es-pé-rer?..

Juan s'éloigne... attristé.

D. -ta saura te conso-ler.

RODRIGUEZ *s'empressant à son tour et galamment.*

mf
De ma gran - de dé -

R. - tres - se Quand au - rez - vous pi - tié?..

PEDRO *finissant la phrase.*

GARCIAS *de même.* De celui qui souffre à vos pieds?..
Et resterez-vous la mai - tres - se

pp

DULCINÉE *nonchalamment.**Rodriguez, Garcias et Pedro s'éloignent dépités.*

f
Pau - vres a - mis... vous m'ennuyez!..
dim.

50 = ♩.

And^{te} lento

Des danses lentes

à part. *p* *rall.* *dim.*

D. J'ai bien as - sez de mes tristes - - - ses...

più pp *ppp* *pp*

rall. *And^{te} lento*

*et silencieuses continuent au lointain
accompagnées par la musique invisible.* *p* *dans un rêve...*

D. Lors - que le temps d'amour a - - - fui,

D. Que res - te - t'il - - de nos bonheurs?.. que res - te -

espress.

D. - t'il des bon - heurs?.. Et des é - - tés, Lors - - que la

rall.

D. nuit dans ses voi - - - les en-seve - lit L'éclat des

rall.

a Tempo

D. fleurs... Lors - que le

a Tempo

p

dol.

D. temps d'amour a - - - fui Qui peut croire aux bonheurs?..

cres.

più f

espress.

cres.

D. qui peut croire aux bon - heurs?.. Lors - - que - le

p

dim.

rall.

a Tempo

pp

p

dim.

rall.

a Tempo

pp

pp

D. *rall. dol.*

— temps d'amour a — fui... Le temps d'a — — — — — *rall.*

a Tempo *All^o brillante* Les danses ont cessé dans le lointain — la musique s'est tue —

D. *All^o brillante 92 = ♩.*

a Tempo

Orch. *pp* *ff* *sff*

toute la foule envahit le patio; Dulcinée s'est levée et est aussitôt entourée des amoureux qui s'empressent

8 — — — — —

autour d'elle — mais voici que Rodriguez observera Juan se rapprochant de Dulcinée; même

ff

jeu de la part de Juan.

RODRIGUEZ à part.

pp.

84 = ♩ .
Poco meno

Par for - tu - ne! Par for - tu - ne! se - rait-ce son

DULCINÉE à part,

*les regardant malicieusement.**pp.*

Pauvres a - mis! Pauvres a - mis! ah! vous m'ennuy -
tour? au - ra - t'il plus de chance...

D. -ez! mes a - mis!.. vous n'au -
R. en lui par - lant d'a - mour?..

JUAN à part. *pp*

Par for - tu - ne! Par for - tu - ne! se -

D. - rez pas de chance en me par-lant... en me par-lant d'a -
pp
 R. Par for - tu - - - - - ne! se - rait-ce son
 J. - rait-ce son tour? au - ra - t'il plus de

D. *riant.*
 - mour! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 R. tour? se - rait-ce son tour? se - rait-ce son tour? se -
 J. *pp*
 chan - ce... En lui par - - - - - lant

D. ah! mes pau - vres a - mis! mes a - mis!
 R. - rait-ce son tour? Par for - tu - ne! au - ra -
 J. d'a - - - - - mour?.. au - ra -

D. vous n'au - rez pas de chance en me par - lant d'a - mour!

R. - t'il plus de chance en lui par - lant d'a - mour? d'amour?

J. - t'il plus de chan - ce?..

D. vous n'au - rez pas de chance en me par - lant d'a - mour! en me

R. au - ra - t'il plus de chance en lui par - lant d'a - mour? en lui

J. au - ra - t'il plus de chance en lui par - lant d'a - mour? en lui

D. parlant d'a - mour! d'a - - mour!

R. parlant d'a - mour? d'a - - mour!

J. parlant d'a - mour? d'a - - mour!

Toute la foule entoure Dulcinée; grand mouvement.

Allegro $\text{♩} = \text{♩} \cdot 92 = \text{♩} \cdot$

ff sff

DULCINÉE *autre ton, autre allure.*

ad libitum, tempo rubato

Ah! j'ai en ce moment le désir d'autre chose...

Je rêve et je pleure sans cause... Je suis très à

rall. **Più lento cantabile**

D. *p*

plain - dre... et c'est pi-tié vrai - ment De n'è-tre pas ra-vie ay-ant

rall. **Più lento cantabile**

pp

a Tempo all^o I^o

D. de tels a - mants. —

PEDRO *p* Hein?

GARCIAS *p* Hein?

RODRIGUEZ *p* Que dit - el - le?

JUAN *p* Que dit - el - le?

a Tempo all^o I^o

DULCINÉE *machinalement.*

mf

Je voudrais être ai - mé - e au-tre-ment que par vous... —

Meno *p*

rall. *pp* Lento *f* animato

D. et qu'à l'ac_cou_tu_mé - e... Ah! - soy_ez im_pré -

rall. *pp* Lento *f* *p* animato

cres. *pp*

D. -vus, su_per - bes, é - cla - tants, car c'est

cres. *pp*

rall. *dol.* *Più lento* *più f*

D. de l'i_nédit que mon rêve de - man - de... Et d'inconnus fris.

rall. *Più lento*

ppp *pp*

rall. *dim.* *pp*

D. -sons - mordant ma chair gour - man - del..

rall. *dim.* *pp*

Allegro I^o Tempo

PEDRO et GARCIAS

avec les SOPR.

ff

RODRIGUEZ et JUAN

avec les TÉN.

ff

ff

Allegro I^o Tempo

ff

sff

Dulcinée a saisi une guitare

LA FOULE

la F.

The musical score is arranged in three systems. The first system contains vocal parts for Pedro et Garcias (Soprano), Rodriguez et Juan (Tenor), and the crowd (LA FOULE). The lyrics are: "Vi-vat pour Dul-ci-né-e! Indomptable! Indomp-". The piano accompaniment for this system features triplets and dynamic markings of *ff* and *sff*. The second system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns. The third system introduces a new vocal part for Dulcinée, with the instruction "Dulcinée a saisi une guitare". The lyrics for this part are: "-té-e! Vi-vat! vi-vat! vi-vat! vi-vat! vi-vat! vi-". The piano accompaniment for this system consists of a steady rhythmic accompaniment.

Stesso tempo *pp* *gai et léger*

la F. *pp* *gai et léger*

pp *gai et léger*

-vat! vi - vat!

-vat! vi - vat!

-vat! vi - vat!

Stesso tempo

pp

DULCINÉE avec fièvre *ff*

Al-za! al-za!

a Tempo *f*

Ne pen - sons qu'au plai - sir d'ai - mer,

a Tempo (80 = ♩)

(GUITARE)

D.

A la fiè - - - vre des heu - res brè - - -

D.

- - - ves OÙ l'on sent le cœur

D.

se - - - pâ - mer - - - Sous les bai - sers - - - cueil -

D.

- lis aux lê - - - - - vres!

rall.

rall.

sff

a Tempo *ff*

D. Ol - lé!

a Tempo 92 = ♩.

D.

rall. a Tempo *f*

DULCINÉE

Alza!

rall. a Tempo

a Tempo

D. *pp*

Que les yeux plon - gent dans les yeux,

80 = ♩ .

pp

a Tempo

D. *cres.*

Dé - sirs cou - rez la pré - ten - tai -

cres.

D. - - - - ne;

D. *f*

Et jeu - nes gens, qu'il vous sou - vienne

f

D. Que l'a - - mour sou - rit aux au - da - - ci - eux.

D. *ff* *Andal.*

92 = ♩ .

D. *f* Ne pen - - sons qu'aux mi - - nu - - tes brè - ves

80 = ♩ .

D. Où les â - - mes vont se pâ - mer

D. Dans l'ivres - - se

D. de s'a - - do - rer... Sur les bai - sers - pris -

D. sur les lè - - - - - vres!

Elle danse.

92 = Orch. *fff* *tutta forza*

Toute la FOULE en hurlant d'enthousiasme. *fff*

Al_za!!!—

fff

Al_za!!!—

fff

Al_za!!!—

Après ces applaudissements, des valets paraissent à la porte de la salle où aura lieu le souper dont on aperçoit les tables somptueusement servies.

Toute la foule se dirigera peu à peu vers le souper.

Allegro moderato

ff

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

ff

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

ff

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

Allegro moderato 69 = ♩.
(on chante)

(on danse)

f

ff

la F.

Nous sa-lue-rons l'aurore en soupant verre en main!

ff

Nous sa-lue-rons l'aurore en soupant verre en main!

ff

Nous sa-lue-rons l'aurore en soupant verre en main!

(on chante)

ff

la F.

Tan - dis que les vieux vins

ff

Tan - dis que les vieux vins

ff

Tan - dis que les vieux vins

(on danse)

f

(on chante)

la F.

en - core em - por - teront Ce qui nous res - te de rai - son!

en - core em - por - teront Ce qui nous res - te de rai - son!

en - core em - por - teront Ce qui nous res - te de rai - son!

ff

la
F.

ff

ff

(on danse)

f

ff

L'au - be bientôt blanchi -

L'au - be bientôt blanchi -

L'au - be bientôt blanchi -

(on chante)

la
F.

- ra l'ho - rizon!..

- ra l'ho - rizon!..

- ra l'ho - rizon!..

(on danse)

f

Pendant qu'on s'éloigne peu à peu Pedro, Garcias, Rodriguez et Juan chantent entre eux, et après, ils iront se diriger vers la salle du souper en suivant Dulcinée qui les y conduira gaiement.

PEDRO

mf L'au - be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon! Nous salu - rons l'aurore

GARCIAS *mf*

L'au - be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!..

RODRIGUEZ *mf*

L'au - be bientôt blanchi -

p

DULCINÉE

f

Sou - pons, sou - pons le verre en main!

P. en soupant verre en main!

G. Sou-pons le verre en main!

R. -ra l'ho - ri - zon!

JUAN *mf*

Sou-pons le verre en main!

p

PEDRO

f

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

GARCIAS *f*

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

RODRIGUEZ *f*

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

JUAN *f*

L'au-be bientôt blanchi - ra l'ho - rizon!

ff

DULGINÉE

f

Sou - pons, sou - pons le verre en main!

PEDRO *f*

le verre en main!

GARCIAS *f*

le verre en main!

p

D. *ff*

Le — verre en main!

P. *ff*

Le — verre en main!

G. *ff*

Le — verre en main!

RODRIGUEZ *ff*

Le — verre en main!

JUAN *ff*

Le — verre en main!

mf

mf

p

dim. *pp* *rall.*

Quelques instants après la sortie de Tous, Sancho est introduit par deux laquais.

Allegro moderato

SANCHO *faisant l'important et l'homme pressé, au premier valet ahuri.*

f

Annon - ce le Grand Don Quichotte de la Manche, Baron, chevalier de la Longue Figure,
Tout ce récit, jusqu'au bout: précipité et avec une seule et rapide respiration.

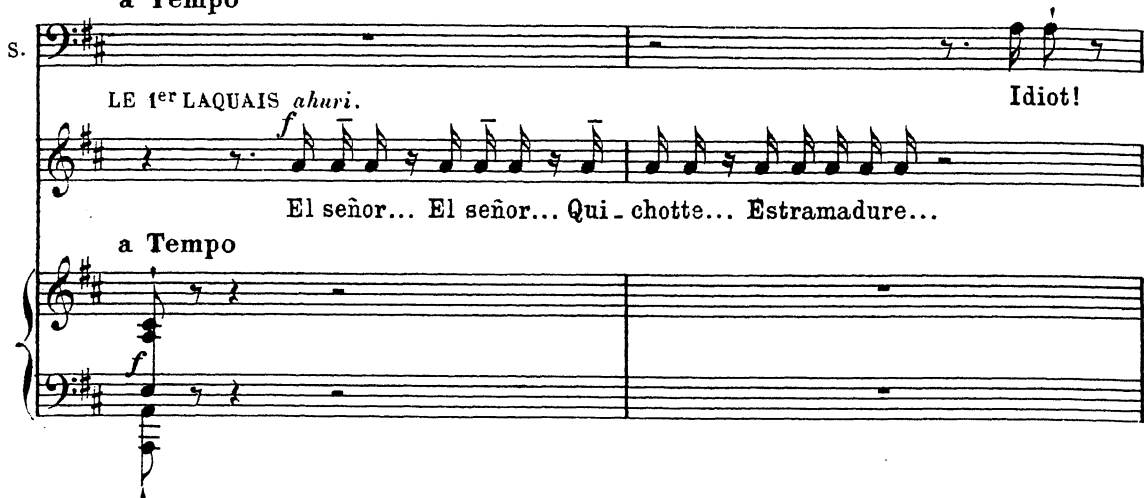
Allegro moderato

f 88 = ♩

s.

Arrivant en Estramadure Avec son écuyer le valeureux Don San - - - che!..

a Tempo

S. 

LE 1^{er} LAQUAIS *ahuri.* Idiot!

El señor... El señor... Qui-chotte... Estramadure...

a Tempo

condescendant.

S. 

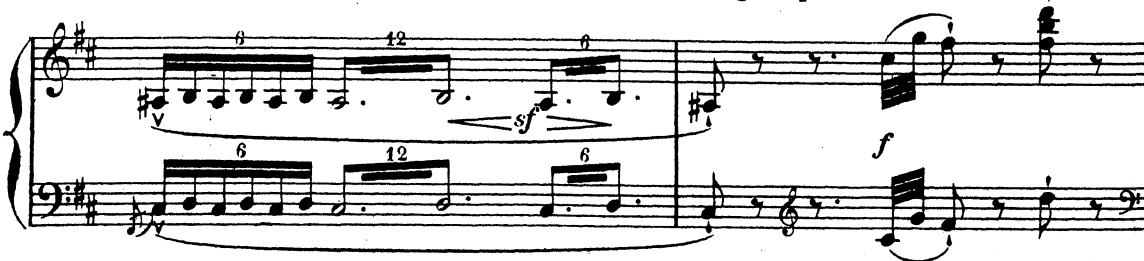
LE 2^d LAQUAIS *de même.* Mieux!..

El señor... chevalier de la Longue Fi-gure...

116 = *Don Quichotte entre, compassé, solennel.*

LE 1^{er} LAQUAIS *éclatant de rire, bas, à son camarade.*

Sont-ils drôles, j'augure que cet homme n'a rien mangé depuis deux ans!



Musical score for the 2nd valet. The piano accompaniment consists of sixteenth-note patterns in both hands. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

Sancho s'apercevant de leur manège court sur eux furieux et les bouscule; les valets se sauvent apeurés.
Animando

Musical score for Sancho's entrance, marked **Animando**. The piano accompaniment is fast and rhythmic, with a strong bass line. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. Dynamic markings include *f* (forte).

SANCHO aux valets disparus.

Que le grand chevalier rêve, chante ou soupire,
Moi seul, entendez-vous, ai le droit de sourire!

Andante maestoso

Musical score for Sancho's song, marked **Andante maestoso**. The piano accompaniment is slow and rhythmic, with a strong bass line. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. Dynamic markings include *f* (forte). A tempo marking of 84 = ♩ is indicated.

DON QUICHOTTE épanoui.

J'entre enfin dans la joie!

SANCHO geignant.

Quand donc dans l'abondance et dans l'oisi-ve-té?..

Musical score for Don Quichotte and Sancho's dialogue. The piano accompaniment is slow and rhythmic, with a strong bass line. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

D. Q. *f*
J'en-tre dans l'im-mor-ta - li - té!

S. *f*
Quand pourrai-je palper le plus mince pé-cu-le?

D. Q. *f*
J'entre en-fin dans la joi - - - e, et

S. *f*
Quand donc dans l'o-pulence et

D. Q. *f*
l'im - mor - ta - - li - té!

S. *f*
dans l'ois_i-ve-té? quand donc?..

SANCHO *geignant encore plus.*

Quand donc dans l'abon - dance? et dans l'oi - si - ve -

DON QUICHOTTE *le réconfortant
joyeusement.*

Tous ces biens vont t'é - choir,
heureux.
- té?.. Tous ces biens vont m'é -

D. Q. J'en ju - re par Her - cu - - - le.
S. - choir!

avec gravité.

D. Q. Pour ton dé - vouement, ta ver - tu, Je songe à t'en - richir.

S. *ravi.* En -

très sérieusement.

D. Q. Que dirais-tu D'une î - le?.. ou d'un châ -

S. *stupéfait.* une î - le?..

fin!..

D. Q. - teau.. festonné de tourel - les?.. Ceint d'un

S. un château?.

D. Q.

pare, où le soir _____ glis - - -

D. Q.

- sent des tour - te - rel - - - les?

SANCHO *la figure épatée par un large sourire.*

Ce rêve me sou - rit.

D. Q.

réfléchissant.

Ce soir... demain.. peut-ê - tre...

S.

Mais dans combien de temps?

SANCHO *paradant.*All^o mod^{to} *f*

0 ——— bienheu-reux mo-ment ——— où vè - tu

All^o mod^{to} (Tempo di Minuetto maestoso)

f *f* *p*

sf

144 = ♩

S.

d'or, de bro-ca-tel-les, Le ja-bot fleu-ri de den-tel-les, De -

sf *sf*

S.

-vant mes gens je pa-rai-trai, Moi leur seigneur et maî-tre, en ha-bit

sf *sf* *p*

DON QUICHOTTE *avec assurance.*

f

Ra-di-eu-se pour nous s'ou-vre la Des-ti -

S.

cha - mar - ré!

f *p*

D.Q. *- né - - - e!*

S. *exultant formidablement.*
ff *sost.* *sff* *sost.*
 Oh!! _____ oh!! _____

D.Q. *avec une tendre émotion.*
D'abord, ce soir, j'é - pouse Dulci - né - e,

S. *sff* *sost.* *sff* *sost.*
 oh!! _____ oh!! _____

sous le regard étonné de Sancho à cette nouvelle.

D.Q. *f*
Et l'emmène au pa - ys charmant... Où tout est

84 = *And^{te} maestoso I^o Tempo*

p

D. Q.

rê-ve... enchan-te - ment.. L'heure y coule ex -

D. Q.

- qui - se, et se sa-vou-re tou - te.

SANCHO intrigué.

Où perche cet E - den?

rall. - - - -

avec mystère.

D. Q.

Moi seul en sais la rou - te. moi seul!

S.

lui seul... en sait la rou - te!

rall. - - - -

pp

Tous deux glorieusement.

a Tempo

DQ. *f* J'entre en fin dans la joi - - - e et *ff* Δ

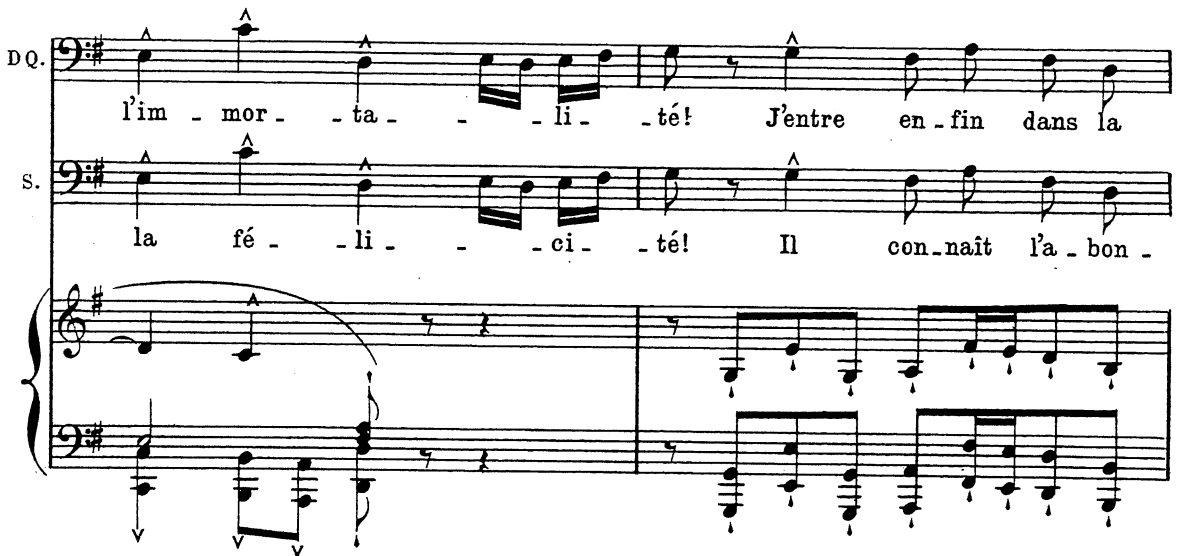
S. *f* Il con - naît l'a - bon - dan - - - ce et *ff* Δ



a Tempo

DQ. Δ l'im - mor - - ta - - li - - té! J'entre en - fin dans la

S. Δ la fé - - li - - ci - - té! Il con - naît l'a - bon -



DQ. *rall.* - - - joie et l'immorta - li - té! l'immorta - li - té!!

S. *rall.* - - - - dance et la fé - li - ci - té! la fé - li - ci - té!!



Des valets soulèvent les tentures de la salle du souper;
au loin on entend les bruits de la fête.

DON QUICHOTTE avec
une indicible émotion.

Allegro moderato

mf

Mais... voici...

LA FOULE au loin.

f L'au - be bien - tôt blanchi - ra l'ho - rizon! *dim.*

f L'au - be bien - tôt blanchi - ra l'ho - rizon! *dim.*

f L'au - be bien - tôt blanchi - ra l'ho - rizon! *dim.*

Allegro moderato. 69 = ♩ .

p

D. Q.

Dulciné.e... ah!... que je suis heureux!

la F.

au loin.

f Nous salue - rons l'aurore

f Nous salue - rons l'aurore

f Nous salue - rons l'aurore

f

D. Q. Mon Sancho, tu vas voir, tu vas voir cet ac-

dim.

en soupant verre en main!

dim.

en soupant verre en main!

dim.

en soupant verre en main!

p

D. Q. - cueil chaleureux!

ff

f

Dulcinée aperçoit Don Quichotte—

Virement elle s'avance et l'examine.

Mouvement joyeux et moqueur de la part de tous.

DULCINÉE.

f

Tiens, c'est vous chevalier...

D.

mais, pas une blessu-re? pas une égratignu-re?..

p

D.

souriante, malicieuse. *gaîment. f*

DON QUICHOTTE *souriant, calme;* In-tact? Vivat!
avec un large geste.

In-tact!

D.

Rires de la Foule.

f

Allegro moderato

PEDRO

GARCIAS

Tous deux à Don Quichotte et à Sancho.

RODRIGUEZ

f On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez pu vous ti-rer de ce pas.

JUAN

f On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez pu vous ti-rer de ce pas.

144=

Allegro moderato

f *p*

Tous deux à Don Quichotte et à Sancho.

P. *f* On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez pu vous ti-rer de ce pas.

G. *f* On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez pu vous ti-rer de ce pas.

R. *f* qu'à deux!..

J. *f* qu'à deux!..

f *p*

P. *più f* *sf*
 Donnez de vos exploits, — la preuve... la preuve... malepes - - -

G. *più f* *sf*
 Donnez de vos exploits, — la preuve... la preuve... malepes - - -

R. *più f* *sf*
 Donnez de vos exploits, — la preuve... la preuve... malepes - - -

J. *più f* *sf*
 Donnez de vos exploits, — la preuve... la preuve... malepes - - -

SANCHO désignant son maître.

f
 Ne la voyez-vous pas, — Chers seigneurs, à son

P. - - - te!

G. - - - te!

R. - - - te!

J. - - - te!

S. *fièrement. f*
 ges - - - te? à deux! _____

P. *f*
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

G. *f*
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

R. *f*
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

J. *f*
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

LA FOULE

f
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

f
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

f
 On ne s'explique pas qu'à deux, qu'à deux, Vous ay-ez

f *f* *f* *f*

S. _____

Chers seigneurs!

P. *più f*
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

G. *più f*
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

R. *più f*
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

J. *più f*
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

più f
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

la F. *più f*
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

più f
 pu vous ti_rer de ce pas. Donnez de vos exploits _____ la preuve, la preuve,

più f

DULCINÉE *rieuse et incrédule aussi,*
à Don Quichotte. *p*

Auriez-vous donc les trente perles

S.
Voyez... voyez son ges - tel!

P.
Donnez la preu - - - ve!

G.
Donnez la preu - - - ve!

R.
Donnez la preu - - - ve!

J.
Donnez la preu - - - ve!

F.
Donnez la preu - - - ve!

la F.
Donnez la preu - - - ve!

B.
Donnez la preu - - - ve!

ff
pp

D. *fi - nes?* DON QUICHOTTE *narré, éffondré.*
f Elle a dou - té!..

D. *stupéfaite; vivement. f*
Il exhume du fond de sa pauvre cape le collier Mon collier?..
qu'il tend d'un geste douloureux à Dulcinée.

D. Q. *p*
 Voi - ci, ma - da - me, le col - lier.

LA FOULE. *Tous en joie.*

PEDRO et GARCIAS avec les Sopr.

Dulcinée avec joie reconnaît son collier et s'en pare aussitôt.

ff Ah!!

RODRIGUEZ et JUAN avec les Ténors.

ff Ah!!

ff Ah!!

Allegro

Stesso Tempo allegro

DULCINÉE *hardiment.*

Mon che-va-lier! — II

Dulcinée saute au cou de Don Quichotte.

D. faut que je t'embras - se!
LA FOULE
Tous désignant Don Quichotte.
Voy - ez de quels trans-

de quels transports... s'il-lu-mi-ne sa fa - - ce!
la F. - ports... de quels transports s'il-lu-mi-ne sa fa - - ce!
de quels transports s'il-lu-mi-ne sa fa - - ce!

DULCINÉE avec enthousiasme et ampleur.

rall. **Meno**

Les plus il_lus_tres faits

fp

108 = .

f

D. des hé_ros de ja_dis Sont i_ci dé_pas_sés,

D. même ceux d'Amadis!

LA FOULE

Tous en triomphe.

Animando

Vivat! vi-

Vivat! vi-

Vivat! vi-

Animando

Allegretto

- vat! vivat! vi - vat!

la
F. - vat! vivat! vi - vat!

- vat! vivat! vi - vat!

Allegretto. 116=

DON QUICHOTTE *fou d'amour s'avance vers Dulcinée.*

f Mar - chez dans mon che - min Et prê - - tez-moi

p

D. Q. *dim.* L'ap - pui lé - ger de votre main, *p*

pp *p*

dol.

D. Q.

A deux nous ai - merons da - van - ta - ge le mon - de,

pp

f *cres.*

D. Q.

Le temps se - ra plus court, la moisson plus fé - con - de...

sf *cres.*

più f *p espress.*

D. Q.

Les maux dont geint l'hu - ma - nité Ont be - soin

espress.

più f *sf* *pp*

p *f* *chaleureux.*

D. Q.

de la femme et de sa cha - ri - té! Al - lons vers l'Idé -

f *sf*

D.Q.

- al, mon - tons à grands coups d'ai - le! Al - lons vers l'I - dé - al!

ff

sf

D.Q.

Al - lons! Soy - ez mon é -

rall. Lento cantabile *p*

rall. Lento cantabile

DULCINÉE.

Allegro moderato *riant. f*

en lui offrant la main.

Me mari -

D.Q.

- pou - se fi - dè - - le!

Allegro moderato. 104 = ♩

D.

- er, moi! Me ma - ri - er, moi!

f

p

D. *piu f*
 Me ma - ri - er! ah! ah! ah! ah! Me ma - ri - er! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

D. ah!
 LA FOULE est secouée par le rire de Dulcinée qui la gagne.
 PEDRO et GARCIAS avec les Sopr.
 RODRIGUEZ et JUAN avec les Ténors.

f riant. Ah! ah! ah!
mf riant. Ah! ah! ah! ah!
mf riant. Ah! ah! ah! ah!
f Ah! ah! ah! ah!

cres.

ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ff

DULCINÉE

f *rall.* *Allegretto moderato*
 Que j'abandon - ne ma mai - son?..

ah!

ah!

rall. *Allegretto moderato. 72 = ♩.*

Toujours à Don Quichotte.

D. Eh! mais... vous perdez la rai - son!..

D. J'ai me trop la fo - lie et le rire Et l'a - mour, mon char -

D. *— mant em - - pi - - - re. Je vous es - ti - me*

D. *fort!* *2 piùf*
vous ê - tes un ga - lant Fan - tas - que,

D. *glo - ri - eux, é - - trange in - fi - ni - -*

D. *ment... Mais lais - - sez - moi, laissez-moi très li - - bre,*

D. *riant.*
 En ma vil-le na-ta - - - le. ah! ah! ah! ah!

D. *più f.* *aux éclats.*
 me ma-ri-er! me ma-ri-er! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

DON QUICHOTTE *courbant la tête.* *rall. - - -* *Dulcinée, d'un geste lent,*
éloigne la foule -
Sancho, lui-même s'efface.

mf *dim.*
 O ré-pon-se fa-ta - - - le!.. *rall. - - -* *Andante*
espressivo
p *dim.* *pp*

D.Q. *p*
 Peu de mots ont suffi pour me désespérer.

pp *p* *espr.* *p*

Lento cantabile espressivo
DULGINÉE au chevalier, simplement, avec son cour.

rall. *p*
 Oui.. je souf - fre vo - tre tris - tes - se...

rall. **Lento cantabile espressivo**
 92 = *très chanté et très expressif* *p*

più f
 D. Oui.. je souf - fre vo - tre tris - tes - se.. Et j'ai vrai.

più f

cres.
 D. - ment - chagrin à vous dé - sem - pa - rer... Mais je dois vous dé -

più f *cres.* *m.g.*

D. *pp* *mf*

- sa - buser... je le dois... je le dois... Et

p *pp* *cres.* *sf*

D. *p* *sf*

en n'accep - tant pas ce que vous pro - po - sez, — Vrai...

p *sf* *sf*

Tempo rubato - appassionato *rall.* a Tempo *p*

D. *sf* *p*

je vous prouve ainsi ma sin - cè - re tendres - se. Vous... ami... — a -

rall. a Tempo *p*

D. *cres.* *sf* *dol.*

- mi... — ah! j'au - rais de la pei - - - ne... en vous trompant...

cres. *sf*

DON QUICHOTTE très ému.

p Dul - ci - né - e!.. *sf* Dul - ci - né - e!.. *rall.*

DULCINÉE émue, tristement souriante.

Più lento

Più lento. 69= Car c'est ma des - ti - né - - - - e

D. De don - ner de l'a - mour...

D. à ceux dont le dé - sir Est d'a - voir ou mon

cres.

D. *espress. sf* **1^o Tempo** *cres. -*
 âme ou ma bouche à saisir. **96 =** *sf* **1^o Tempo** Ah!
espress. *pp* *cres. -*

avec un tendre élan.
 D. *f* Puisque vous souffrez et que je suis im - pu - re, In - di - gue,
sf
f *sf*
très chanté, expressif *sf*

D. *sf* lan - cez sur moi l'in - ju - re... Vengez-vous!.. — Mais restez a - vec
sf *sf*

tendrement suppliante. *f* nous... — Ah! restez a - vec nous!.. Restez, restez! ah! res.
f *rall.*
f *rall.*

a Tempo

D.

- téz!..
DON QUICHOTTE

avec une infinie bonté.

pp

O toi dont les bras nus sont plus frais — que la

a Tempo

D.Q.

mous - se, Lais-se - moi te par - ler De ma voix la plus dou - ce...

avec une gravité triste.
dol.

D.Q.

A - vant de te quit - ter. Com-me ré - pon-se à

D.Q.

ma - pri - è - re, Pour m'a-voir dit des vé - ri - tés...

più f *rall.* - - - , *p* - - - ,

D. Q. Fem - me, je te bé - nis: Res - te toujours sin - cè - re.

pp

a Tempo 1^o più mosso

DULCINÉE *très tendrement expressif.*

f

Je — t'ai li - vré — mon cœur et — te vois à mes pieds!.. —

D. Q. *f*

116 = *f* Tu — m'as bri - sé — le cœur et — je suis à tes pieds!.. —

a Tempo 1^o più mosso

f

très chanté, très expressif.

più f

D. Je — t'ai li - vré — mon cœur et — te vois à mes pieds!.. —

più f

D. Q. Tu — m'as bri - sé — le cœur et — je suis à tes pieds!.. —

più f

Animato appassionato

avec élan.

D. *ff* Je t'ai li - vré mon cœur! mon cœur!

D. Q. *ff* Fem - - me, je te bé - - nis!

Animato appassionato

ff *m.g.* *più ff*

Dulcinée se penche vers le chevalier et l'embrasse au front avec ferveur.

rall. - - - Lento

D. *p* Par toi je suis bé - ni - e! par toi!

D. Q. *p* C'est moi qui te bé - nis!.. c'est moi!

f

rall. - - - Lento

p *f* *sf* *dim.*

Dulcinée, au bruit de la foule qui revient, quitte le chevalier qui se relève soutenu par Sancho qui, le premier, est entré et s'est élancé vers son maître. Dulcinée rejoint ses amis. Le chevalier, à bout de forces, s'assoit dans un coin; pendant ce qui suit, Sancho reste près de Don Quichotte et essaye de le consoler; le chevalier cherche à sourire à Sancho.

f Allegretto. 76 = ♩.

tr *tr#* *tr#* *tr*

PEDRO et GARCIAS avec les Sopr.

RODRIGUEZ et JUAN avec les Ténors

te re-voi-là!

En - fin, — te re-voi-là!

te re-voi-là!

la f.

Rends-nous ton clair sou - ri - re!

Rends-nous ton clair sou - ri - re!

Rends-nous ton clair sou - ri - re!

RODRIGUEZ en montrant Don Quichotte.

Non, ce n'est pas pour en mé - di - re...

JUAN moqueur à Dulcinée.

Mais tu prends trop souci

DULGINÉE *rudement à Juan déconcerté.*

f *espress.*

Si vous a - vriez son

J. de cet é - tre fa - lot.

tr b *tr* *tr b* *tr b* *espress.* *p*

D. cœur, alors vous se - riez beau! _____

J. *JUAN à des amis, en riant.* *f* Ah! ah!

cres.

J. ah! C'est un fou simple - ment qui pose à la vic - ti - me.

sf

Meno *p* *più f*

Oui, peut-ê - tre est-il fou... mais...

rall. - - - *Dulcinée s'éloigne doucement en envoyant un grand baiser au pauvre chevalier.*

p *pp* *dim.*

c'est un fou su - bli - me!..

Lento *espressivo* *f*

rall. - - - *espress.* *pp*

Allegro moderato. 126 = ♩.

dim. *ff*

LA FOULE après le départ de Dulcinée. Tous, entre eux, éclatant de rire.
 PEDRO et GARCIAS
 avec les Sopr.

ff *ff*

RODRIG. et JUAN Quelle histoi - re! Quelle histoi - re!

avec les Tén: *ff* *ff*

Quelle histoi - re! Quelle histoi - re!

Quelle histoi - re! Quelle histoi - re!

sff *ff* *sff*

Tout ça _____ pour ce vieux dé-plumé! Pour ce corps de hé -
 Tout ça _____ pour ce vieux dé-plumé! Pour ce corps de hé -
 Tout ça _____ pour ce vieux dé-plumé! Pour ce corps de hé -

f

Sancho frémissant sous les insultes a cherché à empêcher son maître d'entendre; mais le coup est trop rude; Don Quichotte est prêt à fondre en larmes.

- ron! Pour ce masque plis_sé! Tout ça _____
 - ron! Pour ce masque plis_sé! Tout ça _____
 - ron! Pour ce masque plis_sé! Tout ça _____

ff

ff

pour ce débris ver_mou.lu du passé! Quelle histoi _ _ _ re!

la F. *ff*

pour ce débris ver_mou.lu du passé! Quelle histoi _ _ _ re!

ff

pour ce débris ver_mou.lu du passé! Quelle histoi _ _ _ re!

SANCHO *d'un geste terrible et d'une voix tonnante, à la Foule qui reste interdite.*

ff

Ça, vous commettez

ff

Quelle his_toi_re pour ça! quelle his_toi_re!

la F. *ff*

Quelle his_toi_re pour ça! quelle his_toi_re!

ff

Quelle his_toi_re pour ça! quelle his_toi_re!

S. tous un acte é-pou-va-n-ta - ble, Bel-les da - mes, seigneurs,

rall. - - - -

S. en outrageant i-ci Le hé-ros ad-mi-ra-ble Et hardi que voi-

rall. - - - -

avec hauteur et mépris.

Andante sostenuto *f*

S. - ci. ——— Ri - ez, allez, ri-

Andante sostenuto. 69 =

S. - ez — du pauvre i-dé-o - lo - gue Qui pas-se dans son rêve et vous par - le d'é -

dol. *tendrement ému.* *rall.* *dim.*

S. - glo - gue, D'amour et de bon - té comme au - tre - fois Jé -

dol. *dim.*

rall.

a Tempo *f* *violamment.*

S. - sus! Moquez-vous sans pi -

a Tempo *p*

f *espress.*

S. - tié de ses bas décousus, De son pourpoint u - sé,

dim. *f*

flétrissant la foule qui recule devant lui.

S. de ses chausses boueu - ses, Vous... bas fripons,

76 = *p* *pp*

cres.

S. cour-ti-sans, gueu-ses, qui de-vri-ez tom-ber aux

cres.

f

S. pieds De l'ê-tre saint dont vous ri-ez...

f

à Don Quichotte, avec enthousiasme.

ff

S. Viens, mon grand!.. Re-commen-çons les bel-les

84 = *ff*

S. che-vauché - es!.. Viens, mon grand, viens! Fonçons sur tou-te

S. *lâ_ che_té... Et don_nons au malheur le pain de*

S. *la_bonté! Viens, mon grand! Viens! Viens!*

Il embrasse son vieil ami qui lui tend les bras.

RIDEAU

Fin du 1^{me} Acte.

2^{me} INTERLUDE

Lento sostenuto 50 = ♩ .

PIANO

pp *sf* *pp* *sf*

pp

rall. a Tempo

p très chanté et soutenu

m.d. *p* *dim.*

cres. *f*

rall.

3 5 *p* *dim.* *p*

a Tempo

pp *p*

cres. *sf* *sf*

rall. a Tempo

p dim. *pp*

rall. a Tempo

pp *f* *pp* *m.g.*

8 bassa.....

Acte V

Andante sostenuto 58 = ♩.

PIANO

f sost.

*Dans le chemin raviné de la vieille forêt.**C'est la nuit — une nuit étoilée très claire. Jupiter brille dans tout son éclat.**Don Quichotte repose, debout contre le tronc d'un chêne.**Sancho le veille comme un enfant; il attise un feu de sarments qui réchauffera son "Grand".*

RIDEAU

pp

le chant en dehors

SANCHO avec simplicité, attendrissement et ferveur.

p

O mon maître, ô mon Grand! dans des splendeurs de son - ge

pp

s.

que ton â-me s'é-lève aux cieux loin du menson - -

s.

- - - ge, Et que ton cœur si doux

s.

plane dans les clartés, où tout ce qu'il rê-va de -

più f

S. *p* *dim.* *pp*
 - vient ré - a - li - té!.. O mon maitre!.. ô

rall. - - - a Tempo DON QUICHOTTE

S. *pp*
 E - cou - te... mon a -
 mon grand!..

rall. - - - a Tempo *sempre pp*

D.Q. - mi, je me sens bien ma - la - - de!..

D.Q. *dol.*
 Mets ton bras sous mon cou, —

pp sost.

D. Q. *sempre 58 = ♩.*

sois l'ulti-me soutien De ce - lui qui pansa l'huma-ni-té souf-

D. Q. - fran - te... Et sur-vécut à la Cheva - lerie Er-ran - - te...
SANCHO *comme un murmure.*

Mon

D. Q. Sancho, mon bon San - cho, nous al-lons nous quitter...

S. maître!..

pp

D. Q. Ingrat, vas-tu me regret - ter?

avec une intimité attendrissante.

p

D.Q.

Dé - jà...

The first system of the musical score consists of a bass line and a piano accompaniment. The bass line begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a series of triplets in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

D.Q.

tes yeux... re - voient

The second system continues the musical score. The bass line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5. The piano accompaniment continues with triplets and eighth notes. The lyrics "tes yeux... re - voient" are placed below the bass line.

D.Q.

dol.

le vil - la - - - - ge...

The third system continues the musical score. The bass line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5. The piano accompaniment continues with triplets and eighth notes. The lyrics "le vil - la - - - - ge..." are placed below the bass line, with a *dol.* marking above the first measure.

D.Q.

où tu fus en - fant...

The fourth system continues the musical score. The bass line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5. The piano accompaniment continues with triplets and eighth notes. The lyrics "où tu fus en - fant..." are placed below the bass line.

D. Q. Et te voi - ci ré - vant...

D. Q. aux bois mys - té - ri - eux... de la

rall. a Tempo
D. Q. ter - re na - ta - le!

SANCHO *f* désolé.
Non! non!

avec une infinie douceur.
DON QUICHOTTE *p*
Mais, mon pau - vret, c'est la cho - se fa - ta - le!..

avec un pâle sourire.

pp

D. Q. Tu n'es qu'un homme enfin, tu veux vi - - - vre... et je

And^{te} sostenuto

fièrement et simplement; en un suprême et sublime effort se redressant. f

D. Q. meurs... **SANCHO** *larmoyant. pp* 76 = *Oui!*

Mon maître! mon maître!..

And^{te} sostenuto
f sost.

D. Q. je fus le chef des bons se - meurs! J'ai lut - té

D. Q. pour le bien, j'ai fait la bon - ne guer - - - re!.. ah!.. *mf il étouffe...*

pp
fpp

sempre pp e sostenuto

Don Quichotte retrouve la parole.

DON QUICHOTTE *pp*

Sancho, je t'ai pro-mis na-guè-re...

D. Q.

des co-teaux... des châteaux... même une î-le...

D. Q.

fer-ti-le...
SANCHO *très doux et modeste.*
p
C'était un simple î-lot que je voulais a-voir!...

DON QUICHOTTE *p* *continuant et souriant.*

Prends cette i - - le qu'il est tou -

più pp

2 Ped.

D. Q. - jours en mon pou - voir De te don - ner!...

dolciss.

D. Q. un flot a - zu - ré - - bat ses grè - - ves...

ppp

D. Q. Elle est bel - le, plai - san - - - te...

rall. - - - - -

D. Q.

et c'est l'i - - le des Rê - - - - -

rall. - - - - -

dim.

a Tempo

Sancho pleure.

émotionnant et simple.

D. Q.

- ves!..

a Tempo

Ne pleu - re pas San -

p

D. Q.

- cho, mon bon, mon gros Sancho!

SANCHO *più f*

Lais -

animando

S.

- sez - vous dé - la - cer; com - me dans un ca - chot, Vous é - touf -

animando

più f

S.

-fez, mon grand, dans cet ha - bit d'a-pô - - - tre!..

DON QUICHOTTE *arrétant le geste de Sancho
et très grave, très pieusement doux.*

Più lento p

Je meurs... Fais ta pri - ère et dis la pa - te - nô - - -

Più lento

pp

poco

*Il baisse la tête
et défaille... Sancho, avec précaution, le cale contre l'arbre.*

D. Q.

- - tre...

54 = ♩.

Molto lento sostenuto

pp

*désignant Jupiter
à qui il tend les bras.*

D. Q.

très au loin

pp

L'Etoi - - -

La Voix de DULCINÉE

très au loin: p

Ah! le temps d'a - mour a

- le!.. Dulci - né - e!..

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Dulcinée, starting with a long note on 'Ah!' followed by a melodic line for 'le temps d'a - mour a'. The middle staff is the bass line, providing harmonic support with notes corresponding to the lyrics '- le!.. Dulci - né - e!..'. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

fui...

a - vec l'astre é - clatant El - le

The second system continues the musical score. The vocal line begins with 'fui...' on a long note, followed by 'a - vec l'astre é - clatant El - le'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand playing eighth notes and the left hand providing a bass line.

Où vont nos bon-heurs...

s'est con - fondu - - e... C'est bien

The third system concludes the musical score. The vocal line sings 'Où vont nos bon-heurs...' followed by 's'est con - fondu - - e... C'est bien'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic structure, ending with a final chord.

la V.
de D.

D. Q.

el - - le!.. La lu - mière, l'amour, la jeu - nes - -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line (la V. de D.) in treble clef with a key signature of one flat. The middle staff is for the bass line (D. Q.) in bass clef with a key signature of one flat. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The lyrics 'el - - le!.. La lu - mière, l'amour, la jeu - nes - -' are written below the vocal line.

la V.
de D.

D. Q.

a - dieu!.. bon - - heurs!...

- se... El - - le!.. Vers qui je vais... qui me fait

The second system of the musical score continues with three staves. The vocal line (la V. de D.) and bass line (D. Q.) are in the same clefs and key signature as the first system. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics 'a - dieu!.. bon - - heurs!...' are written below the vocal line, and '- se... El - - le!.. Vers qui je vais... qui me fait' are written below the bass line.

la V.
de D.

D. Q.

a - dieu!

si - - gne... qui m'att end!..

The third system of the musical score consists of three staves. The vocal line (la V. de D.) and bass line (D. Q.) are in the same clefs and key signature. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics 'a - dieu!' are written below the vocal line, and 'si - - gne... qui m'att end!..' are written below the bass line. The system ends with a double bar line and a fermata over the final notes.

Il meurt.

D. Q.

63 = \bullet .

Più mosso - appassionato

Orch. *fff*

SANCHO dans un cri déchirant: Mon maître adoré!..

cresc. *fff*

FIN